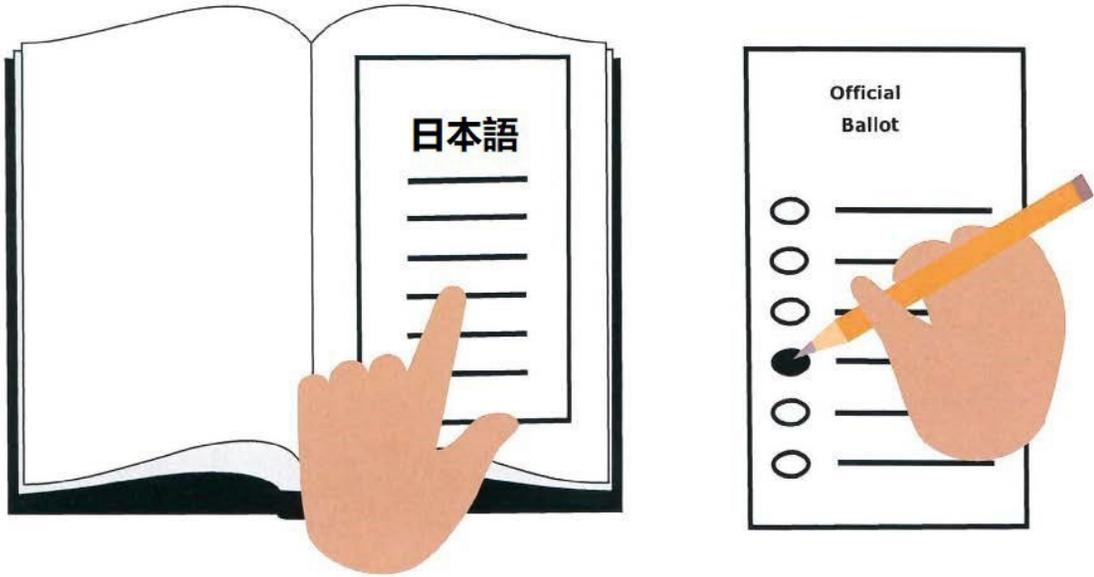


投票用紙翻訳ガイド

サクラメント郡
州全体特別選挙
2025年11月4日



Ballot Translation Guide

County of Sacramento
Statewide Special Election
November 4, 2025



投票用紙翻訳ガイド

このガイドは、今回の選挙の実施に伴うすべての個別の選挙の名称、候補者の政党選好及びタイトル、法案、及び建議を翻訳するものです。

あなたの公式な投票用紙には、ご自身の選挙区に基づき投票する資格を有する個別の選挙名称及びタイトル、候補者の政党選好、法案及び建議のみが表示されることになります。

公式な投票用紙を確認される際は、日本語の翻訳について投票用紙翻訳ガイドの中の対応する個々の選挙名称、候補者の政党選好及びタイトル、法案及び建議をご参照ください。

公式な投票用紙に記載されている選択肢の楕円形の部分を埋めることにより、あなたの投票を示すことになります。

Ballot Translation Guide / 投票用紙翻訳ガイド

County of Sacramento
Statewide Special Election, Tuesday, November 4, 2025

サクラメント郡
州全域特別選挙、2025年11月4日火曜日

INSTRUCTIONS FOR VOTING: To vote on any proposition, fill in the oval next to the word “Yes” or the word “No”.

Use only blue or black pen to completely fill in the oval to the left of your choice like this: (●)
Marking the ballot outside of the designated space to vote for a proposition may compromise the secrecy of the ballot.

If you make a mistake, ask a precinct officer or call the Registrar of Voters’ Office at (916) 875-6451 for a replacement ballot.

投票の手順: 提案に投票するには、「賛成」または「反対」の横にある楕円を塗りつぶしてください。

黒または青のインクのボールペンを使用し、自身の選択肢の左側にある楕円(●)を塗りつぶしてください。提案に投票するために指定された欄の外に印を付けると、投票の秘密が損なわれる可能性があります。

書き損じが生じた際は、投票区の担当官に申し出るか、もしくは有権者登録事務局 (916) 875-6451に問い合わせ、新しい投票用紙を貰ってください。

STATE PROPOSITIONS
州提案**50 AUTHORIZES TEMPORARY CHANGES TO CONGRESSIONAL DISTRICT MAPS IN RESPONSE TO TEXAS' PARTISAN REDISTRICTING. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.**

Requires temporary use of new congressional district maps through 2030. Directs independent Citizens Redistricting Commission to resume enacting congressional district maps in 2031. Establishes policy supporting nonpartisan redistricting commissions nationwide. **Fiscal Impact:** One-time costs to counties of up to a few million dollars statewide to update election materials to reflect new congressional district maps.

50テキサス州の党派的な選挙区割りに対応するため、連邦議会選挙区地図の一時的な変更を認可します。立法による憲法改正案。2030年まで新しい連邦議会選挙区地図の一時的な使用を義務づけます。独立した選挙区改定市民委員会に対し、2031年から連邦議会選挙区地図の策定を再開するよう指示します。全国的に非党派的な選挙区改定市民委員会を支持する方針を確立し**財政面での影響:**新しい連邦議会選挙区地図を反映させるため、選挙関連資料を更新する州全体の郡に対し、数百万ドル規模の費用が一時的に発生します。

YES / 賛成

NO / 反対